



Pour publication immédiate : 22/05/2015

GOUVERNEUR ANDREW M. CUOMO

LE GOUVERNEUR CUOMO ANNONCE L'OUVERTURE DE LA SAISON ESTIVALE A CANALSIDE A BUFFALO

***La nouvelle expérience de Canalside stimulera le tourisme et l'investissement
dans le centre-ville de Buffalo***

Le Gouverneur Andrew M. Cuomo a annoncé aujourd'hui l'ouverture officielle de la saison estivale sur les canaux fraîchement remplis de Canalside. Cette année se caractérise par des possibilités pratiquement illimitées de découvrir une culture authentique de plein air et des divertissements que seul l'Ouest de l'Etat de New York peut offrir. Chaque jour et nuit de l'été à partir de ce weekend du Jour commémoratif, les visiteurs de Canalside se créeront des souvenirs inoubliables tout en appréciant la cuisine, la musique et les activités intéressantes de plein air, notamment le canotage, le yoga en planche à pagaie, et la location de vélos.

« Les rives de Buffalo ont subi une transformation fondamentale, et représentent aujourd'hui un symbole du retour de l'Ouest de l'Etat de New York », a déclaré le Gouverneur Cuomo. « En offrant une nouvelle manière de découvrir le centre-ville de Buffalo, Canalside stimule le tourisme et attire l'investissement privé – se présentant comme l'endroit idéal pour les personnes de tous âges et une autre raison d'être fier de la Queen City. »

Le Lieutenant-Gouverneur Kathy Hochul a lancé l'ouverture de la saison estivale à Canalside avec une cérémonie d'inauguration ce matin. Le projet de 20 millions de dollars – une priorité sous la direction du Gouverneur Cuomo – comprend une rénovation complète des canaux, la construction de trois ponts et 22 000 pieds carrés de chemins de halage entourant les canaux pour renforcer l'expérience piétonne et permettre un développement futur à mesure que Canalside se développera.

« Au début de dernier siècle, Buffalo était connu comme la Ville de la Lumière (City of Light). Aujourd'hui, nous déclarons ici à l'ouverture des canaux de Canalside que Buffalo est maintenant la Ville de l'amusement (City of Fun) », a déclaré le Lieutenant-Gouverneur Hochul. « Canalside attire plus d'un million de visiteurs chaque année, et avec la mise à disposition de nouvelles possibilités de loisirs, le centre-ville de Buffalo est en passe de devenir un havre de divertissement pour le plaisir de tous. Sans le leadership du Gouverneur Cuomo et son engagement envers la revitalisation de notre ville, rien de cela ne serait possible, et nous lui sommes vraiment reconnaissants pour l'engagement et le suivi qui ont été démontrés au cours des cinq dernières années de son administration. »

Cet été, les canaux de Canalside offriront une variété d'activités de plein air intéressantes, notamment :

- Le canotage et les barques à louer à l'heure □
- Les vélos à louer parrainés par BlueCross BlueShield de l'Ouest de l'Etat de New York, avec un accès au port extérieur de Buffalo (Buffalo's Outer Harbor) via la navette à vélos Queen City Bike Ferry, qui est opérée au centre commercial Commercial Slip de Canalside du lundi au vendredi de midi à 20h et le weekend de 8h à 20h.
- Des cours de yoga en planche à pagaie certains jours de semaine
- Baby-foot, hockey sur table, jeu de palet, et d'autres jeux de table
- Des voiliers miniatures télécommandés à louer à l'heure, offerts par la même société qui opère Sail the Park à Central Park dans la Ville de New York

De la musique emplira l'air lors des heures de pointe des visites, notamment :

- Acoustic Sunsets le dimanche
- Battle of the Bands le vendredi soir
- Une série DJ et du karaoké au Blue Line

Le Blue Line, un restaurant en plein air sur le pont Lloyd Street Bridge, offrira des repas, des smoothies, des jus de fruits, des mélanges de crèmes glacées et une sélection de bières artisanales. Les visiteurs trouveront des chaises et des parasols sur place là où était situé le Blue Line sur la glace à l'ancien auditorium commémoratif (Memorial Auditorium). Ces offres délicieuses viennent toutes en plus des tarifs qui sont pratiqués à The Dish à Canalside.

En plus, en hommage au passé de la région, des visites historiques de Buffalo redonneront vie à la riche histoire du réseau des canaux de Buffalo avec des visites à pied guidées humoristiques qui comprennent Prohibition Pub Walk, Canal Stories,

Scavenger Hunt, Murder Mystery et Officer O'Connor's Vice Patrol. En raison de la forte demande, les visiteurs doivent réserver leur place pour les visites à www.BuffaloHistoryTours.com. Les visites ont lieu de juin à août.

Pour plus d'informations sur le calendrier des événements, le parking et les actualités, visiter <http://www.canalsidebuffalo.com>. Les visiteurs peuvent prendre le métro NFTA pour la station du port du Canal Erié (Erie Canal Harbor Station) ; des places de parking sont disponibles dans les parkings à proximité.

La construction, les opérations et la programmation pour The Canals à Canalside ont été financées par l'Etat de New York, l'Autorité de l'Energie de l'Etat de New York et le Réseau national électrique. Le projet a généré des centaines d'emplois du bâtiment, des opérations et de la maintenance.

Le Président de la société de développement du port du Canal Erié (Erie Canal Harbor Development Corporation), Robert Gioia, a déclaré : « Les gens sont attirés par l'eau et cette année nous avons une variété de nouvelles façons d'apprécier les canaux à Canalside. Tout récemment, la société de développement du port du Canal Erié a rempli les canaux pour la première fois. Leur beauté et leur simplicité seront complétées par l'animation et la fréquentation des personnes qui apprécient activement ces espaces uniques. Ce sera un été dont on se souviendra à Canalside. »

Le Parlementaire du Congrès Brian Higgins a déclaré : « Avant l'ouverture en 2008 de Canalside, l'idée que Buffalo devienne une destination riveraine était simplement un rêve que beaucoup de gens pensaient irréalisable. Chaque année qui a suivi, nous avons travaillé pour aider au développement de Canalside et y inclure de nouvelles activités, attractions, restaurants et un développement du secteur privé. Les nouveaux canaux sont la dernière particularité de Canalside, prouvant que Buffalo est en bonne voie d'avoir les rives uniques et passionnantes de nos rêves. »

Le Président de l'Autorité de l'Energie de l'Etat de New York (New York Power Authority), John R. Koelmel, a déclaré : « C'est un privilège de participer à ce merveilleux effort pour revitaliser Canalside et les rives de Buffalo. L'Autorité de l'Energie est partenaire du Gouverneur Cuomo et de la société de développement du Port du Canal Erié pour transformer successivement cette zone en l'une des destinations les plus intéressantes de la région. »

La Vice-Présidente Sénior pour le Marketing et la Communication de BlueCross BlueShield de l'Ouest de l'Etat de New York, Gretchen Fierle, a déclaré : « C'était le bon moment pour apporter Blue Bikes à Canalside. Avec l'activité considérable qui a

lieu ici chez nous, il nous appartient en tant que plus grand plan de santé de la région de servir de catalyseur pour une option de transport plus rapide, plus facile et plus saine en naviguant et en explorant les rives et au-delà. »

Le Maire de Buffalo, Byron Brown, a déclaré : « Le développement et l'expansion des équipements de loisirs à Canalside – dans une si courte période – est vraiment remarquable. Je suis vraiment impatient de découvrir les canaux de Canalside et une autre belle saison estivale d'activités et de festivals qui célèbrent la riche diversité et les ressources naturelles de Buffalo. Je suis reconnaissant pour la poursuite de mon partenariat avec le Gouverneur Andrew Cuomo et la Erie Canal Harbor Development Corporation. En travaillant ensemble, notre vision partagée et notre engagement envers Buffalo et ses rives dynamiques permettront de continuer d'offrir encore plus d'opportunités de travailler et de s'amuser aux résidents de la ville. »

Le Directeur du Comté d'Erié, Mark Poloncarz, a déclaré : « La saison estivale de Canalside offre une raison parfaite de venir au centre-ville et passer du temps à découvrir le site le plus intéressant de l'été dans le Comté d'Erié. Canalside sera animé avec de la musique, des arts, des restaurants, et des divertissements pour tous les âges tout au long des mois d'été, avec de nombreuses expériences à apprécier. Que vous veniez pour passer toute la journée ou seulement pour quelques heures, emmenez votre famille et vos amis et voyez par vous-même ce dont tout le monde parle à Canalside. »

Le Sénateur Tim Kennedy a déclaré : « L'impact qu'a eu The Ice à Canalside le premier hiver à Buffalo a été considérable, et maintenant que nous avons enfin le dégel, nous dévoilons encore plus d'incitations pour les gens qui cherchent à profiter des rives florissantes de notre ville. Avec Canalside qui accueille près de 1 million de personnes chaque année, l'Etat de New York ne reconnaît pas seulement l'importance d'attirer ces visiteurs, mais aussi d'assurer qu'ils reviendront. Je suis impatient d'emmener mes enfants voir les canaux, et je suis fier qu'ils puissent grandir dans un Buffalo dynamique et prospère. »

Le Député Sean Ryan a déclaré : « J'encourage tout le monde à aller à Canalside cet été pour découvrir le nombre croissant des attractions le long des rives de Buffalo. Avec la nouvelle navette à vélos Queen City Bike Ferry opérationnelle, tout ce que nos rives ont à offrir sera facilement accessible à tous les visiteurs de Canalside. Cet été offrira encore plus d'évènements et d'attractions que l'an dernier, et j'ai hâte de voir tout le monde profiter de l'effervescence continue à Canalside. »

A propos de Canalside

Canalside est une destination régionale en croissance et un quartier de divertissement, situé sur 21 acres historiques le long des rives émergentes du centre-ville de Buffalo sur la rivière Buffalo. Canalside tient son nom de son passé chargé d'histoire, lorsque le port du Canal Erié a été construit en 1825 comme terminus Ouest du Canal Erié. Jusqu'à il y a cinq ans, le terrain était désertique et inaccessible, mais la zone a été récupérée par la société de développement du port du Canal Erié de l'Etat (Erie Canal Harbor Development Corporation) et développée avec des millions de dollars d'investissement public et privé. Avec plus de 1 000 évènements annuels et près de 1 million de visiteurs par an, Canalside est rapidement devenu l'endroit où aller pour les citoyens et les banlieusards de tous âges pour apprendre, s'amuser et se détendre.

###

Des informations complémentaires sont disponibles sur www.governor.ny.gov
État de New York | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418